



Global Storybooks

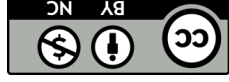
globalstorybooks.net

Andiiswaa: taphaata kubbaa milaa / Andiiswaa Soccer Star

✎ Eden Daniels

🔗 Eden Daniels

📖 Demoze Degefa (om)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



Andiiswaa: taphaata kubbaa milaa

Andiiswaa Soccer Star



✎ Eden Daniels

🔗 Eden Daniels

📖 Demoze Degefa

|| 2

🗣 Afan Oromo / English en

Andiiswaa: taphaata kubbaa milaa



Andiiswaan yeroo ijooleen kubbaa miilaa taphatan argite. Otoo isaan wajjiin taphate hawwitee turte. Kanafuu isaan wajjiin shakaluf leenjisa hayamaa gaafate.

...

Andiswa watched the boys play soccer. She wished that she could join them. She asked the coach if she can practise with them.



Leenjisaanis mudhii isaa gabatee akkan jedhe, "Mana barnoota kanatti ijoollee dhiiiraa qofatu taphachuu dnada'a."

...

The coach put his hands on his hips. "At this school, only boys are allowed to play soccer," he said.



Ijooleen dhiiraa kubbaa saphanaa akka taphatu ittihiiman. Kubban saphanaa dhiraa fi dubartiidhaf jedheni ittihiiman. Andiiswaa bayee aarte.

...

The boys told her to go play netball. They said that netball is for girls and soccer is for boys. Andiswa was upset.



Namooni dorgommi ilaala turan bayee gammadan. Guyaa sanarra calqabee dubartonni kubbaa milaa akka taphatan hayyamameef.

...

The crowd went wild with joy. Since that day, girls were also allowed to play soccer at the school.



Guyaa ittiaanu, manni barnoota
dorgomii kubba milaa gaba ture.
Leenjisaan garu taphtoonni cimmoon
waan fayaa dhabanii bayee gaddee.
...

The next day, the school had a big
soccer match. The coach was worried
because his best player was sick and
could not play.



Walkkaa taphaa irrati mucaan tokko
kubbaa gara Andiiswaa dabarsee.
Dattee kubbaa gara manneeti figidee.
Kubbicha rukkutee garaa galchitti!
galachite.

...

During the second half of the match
one of the boys passed the ball to
Andiswa. She moved very fast towards
the goal post. She kicked the ball hard
and scored a goal.



Andiiswaan figidee leenjisaan akka ishee tapha kessaa galchuu gaafate. Leenjisaan waan godhuu qabu garuu hinbarree. Boodee garu Andiiswaan akka sentee taphatu murteese.

...

Andiswa ran to the coach and begged him to let her to play. The coach was not sure what to do. Then he decided that Andiswa could join the team.



Dorgomiin cimaa ture. Namni tokkoiiyyu qaphxii hinargatin ture, hamma walkaa taphaati.

...

The game was tough. Nobody had scored a goal by half time.